

# FENSTERLADEN

841069\_DE



## INHALTSVERZEICHNIS

1.	GRUNDSÄTZLICHE INFORMATIONEN	2
2.	ERKLÄRUNG DER HINWEISE	2
3.	GÜLTIGKEIT	3
4.	SICHERHEIT	3
5.	BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	3
6.	WINDWIDERSTANDSWERTE	4
7.	BEDIENUNG	5
7.1	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE	5
7.2	KLAPPLÄDEN MIT KURBELBEDIENUNG	5
7.3	KLAPPLÄDEN MIT INTEGRIERTEM INSEKTENSCHUTZ	5
8.	REINIGUNG/PFLEGE	6
9.	WARTUNG	6
10.	DEMONTAGE	6
11.	GEWÄHRLEISTUNG	6
12.	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	7
13.	LEISTUNGSERKLÄRUNG	8
14.	PRODUKTKENNZEICHNUNG	9

## 1. GRUNDSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Vielen Dank für den Kauf dieses **WOUNDWO**-Produktes.

Die genaue Kenntnisnahme dieser Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme der Produkte ist Voraussetzung für einen störungsfreien Betrieb. Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig diese Anweisungen zu befolgen. Die Hinweise in der Gebrauchsanleitung sind unbedingt zu beachten. Die Nichtbeachtung entbindet den Hersteller von seiner Haftungspflicht.

Bitte beachten Sie auch die Hinweise auf dem Produkt und auf der Verpackung.

Wir bitten Sie alle Anleitungen (Montage- und Gebrauchsanleitung) aufzubewahren und bei einem eventuellen Verkauf des Fensterladens an den neuen Besitzer weiterzugeben.

## 2. ERKLÄRUNG DER HINWEISE

Sicherheitshinweise und wichtige Informationen sind an entsprechender Stelle im Text zu finden. Sie sind mit einem Symbol versehen.



Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, die für die Sicherheit von Personen, Tieren und Sachgütern oder für die Funktion des Fensterladens wichtig sind.



Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Produktinformationen für den Benutzer.



### 3. GÜLTIGKEIT

Für folgende **WOUNDWO**-Fensterläden hat diese Gebrauchsanleitung Gültigkeit:

KLAPPLADEN MIT MONTAGERAHMEN

KLAPPLADEN MIT MONTAGERAHMEN FÜR INSEKTENSCHUTZ

KLAPPLADEN OHNE MONTAGERAHMEN FÜR DIREKTMONTAGE AUF DAS FENSTER

SCHIEBELADEN MIT LAUF- UND FÜHRUNGSSCHIENE

### 4. SICHERHEIT



Alle **WOUNDWO**-Fensterläden sind nach den Bestimmungen der Norm EN 13659 konstruiert und gefertigt. Dennoch können beim Betrieb der Anlagen bei Nichtbeachtung der entsprechenden Anleitungen Gefahren für beteiligte Personen und Tiere, bzw. Beeinträchtigungen am Produkt oder an anderen Sachwerten entstehen.



Das Produkt darf nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung dieser Gebrauchsanleitung bedient werden.

Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, sind umgehend zu beseitigen.

### 5. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

**WOUNDWO**-Fensterläden dienen in erster Linie dem Sonnen- und Wärmeschutz. Zusätzlich gewährleisten **WOUNDWO**-Fensterläden ein erhöhtes Maß an Lärmschutz, Sichtschutz, Sicherheit und Fassadenschutz. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus entstandene Schäden haftet die Herstellerfirma nicht.

Ohne Genehmigung des Herstellers dürfen keine Veränderungen, An- oder Umbauten an **WOUNDWO**-Fensterläden vorgenommen werden. Zusätzliche Belastungen der Fensterläden durch angehängte Gegenstände können zu Beschädigungen führen und sind daher nicht zulässig. Fensterläden in nicht einwandfreiem Zustand sind sofort von einem Fachhandelsbetrieb auszutauschen.

Zum Austausch von verschlissenen oder defekten Teilen, dürfen nur die von **WOUNDWO** freigegebenen Ersatzteile verwendet werden. Bei fremdbezogenen Teilen ist nicht gewährleistet, dass diese beanspruchungs- und sicherheitsgerecht konstruiert und gefertigt sind.

Montage- u. Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich durch Fachfirmen bzw. qualifiziertes Fachpersonal durchgeführt werden.

WO&WO Sonnenlichtdesign GmbH & Co KG übernimmt keine Haftung für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung entstehen.

**WINDWIDERSTANDSKLASSE/WINDGESCHWINDIGKEIT IM GESCHLOSSENEM ZUSTAND**

Windwiderstandsklasse	6	5	4	3	2	1	0
Windgeschwindigkeit in km/h	max. 108	max. 86	max. 68	max. 54	max. 45	max. 38	undefiniert; Produkt ungeprüft oder ungeeignet

Windwiderstandsklassen laut DIN EN 13659.

Anlagenmaße in mm																							
Höhe/Breite	400	500	600	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400		
FL-OM bis 2350 FL-M und FL-MIS bis 2400	1-flügelig FL-OM WK-6																						
	1-flügelig FL-M / FL-MIS WK-6																						
	2-flügelig FL-OM WK-6																						
	2-flügelig FL-M und FL-MIS WK-6																						
	3-flügelig FL-OM WK-6																						
	3-flügelig FL-M und FL-MIS WK-6																						
	4-flügelig FL-OM WK-6																						
	4-flügelig FL-M und FL-MIS WK-6																						

Die angegebenen Windwiderstandswerte beziehen sich auf Fensterläden im geschlossenem Zustand!

ACHTUNG: Bei Verriegelung mit Ladenverschluss unten Gummi (FL-351) oder mit Hülse (FL-352) sowie bei Ladeninnenöffner (FL 320) gilt für alle Größen WK-0.



Die Fensterläden dürfen nur bis zu der vom Hersteller deklarierten Windwiderstandsklasse genutzt werden. Eine Rückstufung der Windklasse wegen schlechter Montagebedingungen ist nur in Grenzfällen und mit Einverständnis des Endverwenders zulässig.

**WINDSICHERHEIT IM GEÖFFNETEM ZUSTAND**

Für alle Flügelfixierungen gilt:

Bei Windgeschwindigkeiten über 60km/h müssen die Fensterläden geschlossen sein, andernfalls können Deformationen und Folgeschäden auftreten. Zusätzlich sind die Windwiderstandsklassen im geschlossenem Zustand zu beachten.

**ZUSÄTZLICHE EINSCHRÄNKUNGEN BEIM EINSATZ MIT BANDFESTSTELLER**

Höhe/Breite	Flügelmaße in mm			
	400	500	600	700
800				
900				
1000				
1100				
1200				
1300				
1400				
1500				
1600				
1700				
1800				
1900				
2000				
2100				
2200				
2300				
2400				

Bandfeststeller
  Bandfeststeller nur in Kombination mit Kegel breit möglich
  kein Bandfeststeller möglich

Zubehör: Detailinformationen über das passende Zubehör sowie dessen Integration, sind bei jedem **WOUNDWO**-Fachbetrieb verfügbar.

## 7. BEDIENUNG

### 7.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE BEDIENUNG VON FENSTERLÄDEN

-  Die Bedienung von Fensterläden darf nur von Personen durchgeführt werden, die eine Einweisung durch entsprechendes Fachpersonal erhalten haben. Besondere Vorsicht gilt für Personen, die Gefahren durch Fehlanwendung und -gebrauch nicht richtig einschätzen können. Lassen Sie niemals Kinder mit den Bedieneinrichtungen spielen!
-  Eine Betätigung des Fensterladens ist nur dann erlaubt, wenn sichergestellt ist, dass sich keine Hindernisse im Bewegungsbereich befinden.
-  Klapppläden dürfen nicht in einer Zwischenstellung belassen werden. Bei Wind können diese auf-, und zuschlagen. Beschädigungsgefahr! Klapppläden daher immer zur Gänze öffnen oder schließen und verriegeln.
-  Durch Sonneneinstrahlung können sich Anlagenoberflächen bzw. einzelne Fensterladen-Bauteile stark erwärmen, was bei direkter Berührung zu Verbrennungen führen kann.
-  Verwenden Sie für Wartungs-, Reparatur- und Reinigungsarbeiten an der Anlage nur geeignete und zugelassene Aufstiegshilfen. Aufstiegshilfen dürfen nicht am Fensterladen angelehnt oder befestigt werden. Stellen Sie sicher, dass diese einen festen Stand haben und genügend Halt bieten. Halten Sie sich nie an der Anlage fest – Verletzungs- und Absturzgefahr!
-  Bei Frost besteht die Gefahr der Beschädigung des Fensterladens durch auftretende Eisbildung. Bei angefrorenem Fensterläden keine Gewalt beim Bedienen anwenden!
-  Fremdkörper bzw. grobe Verschmutzungen, vor allem im Bereich der bewegten Anlagenteile, sind sofort zu entfernen, da dadurch die Gefahr der Beschädigung oder der Zerstörung des Fensterladens entsteht.
-  Bei Windgeschwindigkeiten über 60km/h müssen die Fensterläden geschlossen sein, andernfalls können Deformationen und Folgeschäden auftreten. Zusätzlich sind die Windwiderstandsklassen im geschlossenen Zustand zu beachten.
-  Geschlossene Klapppläden können bei geöffnetem Fenster/Türe nicht jeder Windlast widerstehen – schließen Sie daher bei starkem Wind ihr Fenster/ihre Türe vollständig. Sorgen Sie dafür, dass auch in Ihrer Abwesenheit kein Durchzug entsteht. Einsatzbereich gemäß den Windklassifizierungen (geöffnet/geschlossen) beachten.
-  Vor dem Überschreiten der zulässigen Windlast ist die Anlage zusätzlich zu sichern, oder die Flügel auszuhängen und an einem sicheren Ort zu verwahren.
-  Ist eine Bedienung aufgrund eines technischen Defektes nicht mehr möglich, muss der Gefahrenbereich rund um den Fensterladen entsprechend abgesichert oder der/die Flügel demontiert werden. Durch herabstürzende Anlagenteile können Personen und Tiere verletzt werden bzw. können Sachschäden entstehen!
-  Kontaktieren Sie bei Funktionsstörungen des Fensterladens in jedem Fall einen entsprechenden Fachhändler.
-  Bei Demontage bzw. Tausch des Fensterladens achten Sie bitte auf die gültigen Entsorgungsvorschriften.

### 7.2 KLAPPLÄDEN MIT KURBELBEDIENUNG

-  Wenn der Klapppladen vollständig geschlossen oder geöffnet ist, darf die Bedienkurbel nicht gewaltsam weitergedreht werden – die Anlage könnte dadurch beschädigt werden. Beim Kurbeln auf die richtige Drehrichtung achten.
-  Verlangsamen Sie die Drehbewegung vor dem vollständigen Öffnen/Schließen. Dadurch wird vermieden, dass der Klapppladen gewaltsam an der Fassade oder dem Fenster anschlägt.
-  Nicht in teilgeöffneten Stellung stehen lassen.

### 7.3 KLAPPLÄDEN MIT INTEGRIERTEM INSEKTENSCHUTZ

-  Integriertes Insektenschutz-Rollo – Bedienung per Hand von oben nach unten oder quer: Der Rollo-Behang (Insektengitter) fährt nach dem händischen Entriegeln des Schlusstabes selbstständig ein Stück nach oben. Bremsen Sie daher wenn erforderlich das Rollo zusätzlich händisch, um eine Beschädigung des Rollos durch einen zu starken oberen Anschlag zu vermeiden. Technisch bedingt, ist bei schmalen Anlagen, keine Bremse verbaut.
-  Der integrierten Insektenschutz-Rollos sind mittels einer Federwelle vorgespannt. Versuchen Sie niemals die Gewebewelle zu demontieren – Verletzungsgefahr! Kontaktieren Sie für Wartungs- und Reparaturarbeiten immer einen zuständigen Fachhandelsbetrieb.
-  Achten Sie beim Einsatz einer integrierten Insektenschutzlösung im Türbereich (Rollo, Drehrahmen, Schieberahmen) immer darauf, ob der Insektenschutz geöffnet oder geschlossen ist. Aufgrund der guten Durchsicht der verwendeten Insektenschutzgewebe besteht die Gefahr, dass das Insektenschutzgewebe übersehen wird. Der Versuch, durch ein geschlossenes Insektenschutzzelement zu gehen/zu laufen, kann zu Verletzungen von Personen oder zu Beschädigungen am Insektenschutzzelement führen.
-  Bei Verwendung einer integrierten Insektenschutz-Drehtüre mit automatischem Türschließer, schließt der Drehflügel selbstständig. Achten Sie darauf, dass sich beim automatischen Schließvorgang der Drehtüre keine Personen oder Gegenstände zwischen Drehflügel und Rahmenprofil befinden – Quetschgefahr!
-  Achten Sie beim Einsatz einer integrierten Insektenschutz-Schiebetüre darauf, dass sich beim Schließen des Schiebeflügels keine Personen oder Gegenstände zwischen Schiebeflügel und Rahmenprofil befinden – Quetschgefahr!

## 8. REINIGUNG UND PFLEGE



Im Zuge der Reinigung und Pflege des Fensterladens dürfen keine Anlagenteile oder Abdeckungen geöffnet oder entfernt werden. Sollte dies notwendig sein, kontaktieren Sie einen Fachbetrieb.



Starke Schmutzablagerungen können zu Schwergängigkeit oder zu Beschädigungen führen und verringern die Produktlebensdauer. Beseitigen Sie daher regelmäßig anhaftenden Schmutz.



Zum Reinigen nur handelsübliche Reiniger und sauberes Wasser verwenden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin, sowie Scheuermittel und Scheuerschwämme.



Eine Reinigung der beschichteten Aluminiumteile soll mindestens einmal im Jahr erfolgen, bei stärkerer Umweltbelastung entsprechend öfter.



Von den beschichteten Aluminiumteilen sind Staub- und Schmutzablagerungen durch Abwaschen mit warmen Wasser unter Zusatz von neutralen Netzmitteln, die Aluminium nicht angreifen, zu entfernen. Zum Reinigen einen weichen Schwamm oder ein Tuch verwenden. Ungeeignet sind saure und alkalische Reinigungsmittel.



Mechanische Mitteln mit Schleifwirkung, welche die Lackoberfläche beschädigen, sind zum Reinigen ungeeignet.

## 9. WARTUNG



Eine sichere und gefahrlose Nutzung des Fensterladens kann nur gewährleistet werden, wenn die Anlage jährlich geprüft und gewartet wird. Überprüfen Sie daher den Fensterladen regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung. Reparaturbedürftige Fensterläden dürfen nicht verwendet werden! Kontaktieren Sie für allfällige Wartungs- oder Reparaturarbeiten immer einen entsprechenden Fachhandelsbetrieb.



Zum Austausch von verschlissenen oder defekten Teilen, dürfen nur die von **WOUNDWO** freigegebenen Ersatzteile verwendet werden, ansonsten erlischt jeglicher Gewährleistungs- und Garantieanspruch.

## 10. DEMONTAGE



Durch eine unsachgemäße Demontage des Fensterladens können Personen- oder Sachschäden entstehen. Lassen Sie daher die Demontage durch einen entsprechenden Fachhandelsbetrieb durchführen. Vorgaben bzw. Hinweise zur Demontage sind in der jeweiligen Montageanleitung ersichtlich.



Die De- und Neumontage des Produktes muss durch einen Fachbetrieb nach den aktuellen Richtlinien und Normen durchgeführt werden. Fehlende Unterlagen in jedem Fall vor der De- oder Neumontage bei einem **WOUNDWO**-Fachhändler anfordern.



Entsorgen Sie das eventuell unbrauchbar gewordenen Produkt gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

## 11. GEWÄHRLEISTUNG



Es gilt die gesetzliche Verjährungsfrist für Gewährleistungsansprüche. Voraussetzung ist die regelmäßige Wartung. Von der Gewährleistung ausgenommen sind Verschleißteile wie Getriebe, Lager oder mitgelieferte Beschlagteile.



Die Beurteilung der Beschichtungsoberfläche erfolgt nach den Gütebestimmungen der GSB (Gütegemeinschaft für die Stückbeschichtung von Bauteilen). Beurteilt wird aus einem senkrechten Betrachtungsabstand von 3 Metern im Außenbereich, bei diffusem, natürlichem Tageslicht. Alles was aus diesem Betrachtungsabstand ohne Hilfsmittel nicht zu erkennen ist, stellt keinen Mangel der Beschichtung dar. Farbunterschiede zu anderen Produkten können jedoch auftreten, obwohl sie in derselben Farbe (z.B. RAL) beschichtet wurden. Je nach Trägeruntergrund, Verarbeitungstechnologie, Chargen oder Bewitterungsdauer kann es zu Farbunterschieden kommen. Diese lassen sich technisch bedingt nicht vermeiden und stellen keinen Gewährleistungsanspruch dar.

**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG** nach Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

HERSTELLER: W-Sonnenschutzsysteme GmbH  
Hafnerstraße 193, 8054 Graz, AUSTRIA  
erklärt, dass



PRODUKTNAME: **FENSTERLADEN**

TYPEN: FL-M1, FL-M2, FL-M3, FL-M4  
FL-MIS1, FL-MIS2, FL-MIS3, FL-MIS4  
FL-OM1, FL-OM2, FL-OM3, FL-OM4

VERWENDUNGSZWECK: Der Fensterladen ist ein Abschluss der vor einem Fenster oder einer Tür als Sonnen-, Sicht- oder Blendschutz dient. Abschluss außen mit unterschiedlich kombinierbaren Rahmenprofilen und Füllelementen für eine individuelle Anpassung an die Außenansicht des Gebäudes.

den Bestimmungen der oben genannten EG-Richtlinien entspricht.

**DIE FOLGENDEN NORMEN UND TECHNISCHEN SPEZIFIKATIONEN WURDEN ANGEWANDT:**

- Abschlüsse außen, Leistungs- und Sicherheitsanforderungen EN 13659:2009 + EN 13659:2015
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU
- Produktsicherheitsrichtlinie 2001/95/EG

Zweckgemäße Verwendung und Anweisung des Herstellers und Installation entsprechend den gültigen Normen und Empfehlungen des Herstellers vorbehalten.

Dipl. Kfm. Volker Schmidt  
Geschäftsführer

Graz, Juni 2019

W SONNENSCHUTZSYSTEME GMBH  
Hafnerstraße 193  
8054 Graz, AUSTRIA

Tel +43 (0)316 25 10 20  
office@w-sonnenschutzsysteme.at  
www.w-sonnenschutzsysteme.at

UID-Nr. ATU 73514226, Firmenbuch: Landesgericht Graz Nr. 496423 i  
Geschäftsführer: Volker Schmidt



**LEISTUNGSERKLÄRUNG** LENr. 700011904

Kenncode des Produkttyps: **FENSTERLADEN**  
(Fensterladen mit Montagerahmen;  
Fensterladen mit Montagerahmen für Insektenschutz;  
Fensterladen ohne Montagerahmen für Direktmontage auf das Fenster)

Verwendungszweck: Sonnenschutz als äußerer Abschluss

Hersteller: W-Sonnenschutzsysteme GmbH, Hafnerstraße 193, 8054 Graz, AUSTRIA

Bevollmächtigter: Dipl. Kfm. Volker Schmidt

Zertifizierung: Gemäß **Bewertungssystem 4** der Bauprodukteverordnung 305/2011/EG

Erklärte Leistung: Windwiderstandsklasse 0-6 nach EN 13659:2009

Der zum Auftrag gehörige Lieferschein, auf welchem die produktspezifischen Windwiderstandsklassen pro Auftragsposition angedruckt sind, stellt eine Ergänzung zu dieser Leistungserklärung dar.

Das Produkt erfüllt bei bestimmungsgemäßer Verwendung die wesentlichen Eigenschaften die in den folgenden Normen festgelegt sind.

Harmonisierte Norm: EN 13659:2009-01 Abschlüsse Außen – Leistungs- und Sicherheitsanforderungen

Dipl. Kfm. Volker Schmidt  
Geschäftsführer

Graz, Juni 2019

W SONNENSCHUTZSYSTEME GMBH  
Hafnerstraße 193  
8054 Graz, AUSTRIA

Tel +43 (0)316 25 10 20  
office@w-sonnenschutzsysteme.at  
www.w-sonnenschutzsysteme.at

UID-Nr. ATU 73514226, Firmenbuch: Landesgericht Graz Nr. 496423 i  
Geschäftsführer: Volker Schmidt

**14. PRODUKTKENNZEICHNUNG**

Um spätere Rückfragen oder Anregungen zum Produkt zu erleichtern, sollten die Produktdaten durch den Fachbetrieb dokumentiert werden.

Produktbezeichnung	<ul style="list-style-type: none"><li><input type="radio"/> KLAPPLADEN MIT MONTAGERAHMEN</li><li><input type="radio"/> KLAPPLADEN MIT MONTAGERAHMEN FÜR INSEKTENSCHUTZ</li><li><input type="radio"/> KLAPPLADEN OHNE MONTAGERAHMEN FÜR DIREKTMONTAGE AUF DAS FENSTER</li><li><input type="radio"/> SCHIEBELADEN MIT LAUF- UND FÜHRUNGSSCHIENE</li></ul>
<b>WOUNDWO</b> -Auftragsnummer	
Montagedatum	
Übergeben von/am: (Unterschrift Fachhändler)	

